

<http://back.to/kurd>



نامه پۆست نه كراوه كان

عەباس شوان

Naw: Name post nekrawekan

Babet: Rexneî edebî

Nûser: Şiwan Ebas

Taîp:

Çpxane:

Sal:

Nrx:

Şuên: Finland

© : Şiwan Ebas

ناو : نامه پۆست نه کراوه کان

بابهت : رهخنهى ئهدهبى

نووسهر : ع. شوان

تاىپ :

چاپخانه :

سال : ۲۰۰۱

نرخ :

شوین : Finland

© : ع. شوان

: ISBN

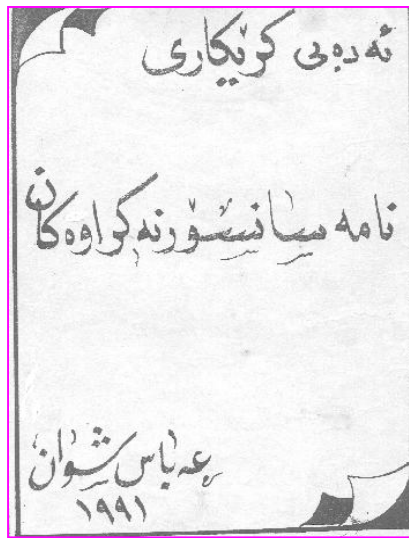


خوینەری بەرین:

✓ ئەم تیکستیانهی له بەر دیدەتایە ناوزەدم کردوون بە رەخنەیی ئەدەبی، ئیوەهیش ئازادن بە چی تییدەگەن. ئەوانە بەرەم و بەری رەنجی سالانی ژیر چە پۆکی رەشی حکومەتی عەرەبان بە تاییەت بە عسییەکانە. هەر وەکە له ناوەکە یە وە دیارە ئەم تیکستانە له شیوەی نامەدا بوون و بە نهینی و ریگای جۆراوجۆر گەیه نراوەتە نووسەرەکان، کەواتە بە هۆی کەش و هەوای دیکیاتۆری و کەمی بلاوکراوە هەقی بلاوکردنە وەیی پیرەوا نەبێنراوە! سەرەپای ئەوەهیش له نیو کۆری هاورپی و دۆستاندا کاردانە وەیی خولقاندوو، هەندێ له نووسەران وەلامیان داومەتە وە. له سەرەتای راپەرین - ئازاری ۱۹۹۱ دا یە کەم کتیبم له ژیر ناو نیشانی {نامە سانسۆرنە کراوەکان - ئابی ۱۹۹۱} دا بە دەستخەت نووسرایە وە، ۵۰۰ دانەم لی چاپ و بلاوکردە وە.

ئەمە ئیستا هەر ئەو کتیبە یە و ئەو کتیبە یە نیه! بە شیکه تی و له بیژنگە دراوە و کورت و بژار کراوە، ئەمیش له گۆرینی هەمە لایە نە ی بیروبۆچوونە و ه سەرچاوە ی گرتووە.

شایە نی ئاماژە یە ئەم کتیبە دە کتیبە بە یە کە م کتیب دابنریت کە پیشکە ش بە یە کە م پۆژی راپەرین له شاری سلە یمانی ۳/۷ و شوراکان کرابیت، هەروە ها یە کە م کتیبیشە له ژیر ناوی { ئە دە بی کریکاری } دا دە رچوو بیت و خۆ ی ناساند بیت.



۶۶ لاپەرە ی قە واره ۱۶,۵ × ۲۲,۵

دڵ له گۆل ناسکتره

عومەر عه بدولر هه حمان ئه مین

بیری چیرۆکه که له ئه نجامی چاکه و خیرکردن ده دویته. ئه و گله ییه ی دیته سه ر ئه م چیرۆکه , ئه وه یه : منال فیری ئه وه ده کات هه رچی راستی {... بوونی ده می شیره که ...} هه ست پیکراو هه یه , چاوی لئ بیوشن و نه یلین و هه تا هه تایه به خه ساوی بمیننه وه !! له بهر ئه وه ی تووشی خراپه {... تووره بوونی شیر و ده رکردنی جووتیاره که و نه مانی به رانه کیوی {... ده بن و ژیانیا ن ده که ویته مه ترسییه وه !}

لیره دا بو مان ده رده که ویت, بیری چیرۆکه که له خزمه تی چینی بوژوازی دایه و دژی کریکار و چه وساوه کانه ! بیجگه له م ده لاقه زه به لاقه , که م و کوپی هونه ریشی تیدا یه , به لام له چا و لایه نی یه که می یه عنی بیرو که که دا هه ر ه یچ نییه !

پیوی فیابان

بیری چیرۆکه که له عه قل به گه وره و بچوکی نییه {... وورچ و شیر فریوده دا ...}, و ته ماع و چا و چنوکی, هه رگیز تیر نه خواردن, پر کردنی

ورک ئیتر گرنکە نییه به هەرچ ریگایه ک بیت }... پفاندنی مریشکیک
 هه موو شهویک، و خواردنی له گه‌ل شیردا، خواردنی بیچوووه
 شـیره کانیش ... }!!!

بیروکە ی ئەم چیروکە چی فیروی منال ده کات؟

منال فیروی دبلوماسییه ت ده کات } ... خله فاندنی شیر، هیئانی ورچ بو
 به رده م شیر، له دواییشدا له ناو بردنی شیر... } ئەو دبلوماسییه ته ی له م
 چه رخه دا باوه، یه عنی دبلوماسییه تی چینی بوژژوازی که له سه ر ده ست
 به سه را گرتن و فروفیل و مالویرانی به نده !!!

که واته بیروکە ی چیروکە که له خزمه ت ئەواندایه و به زیانی چینی
کریکار و چه وساو ه کانه. له باری هونه ری و دارشته وه دریژداری زوری
 تیدایه . □

۲ - ۱۱ - ۱۹۸۴ سله یمانی

کۆمه له چیروکی منالان : دل له گول ناسکتره / ۱۹۷۸

مەرگی به خته وهری قادر سه عید سه رچناری

شورشى زه حمه تکیشان دژی زولم و زوری تاقه تپروکین، ئەنجامه که یشی هه لفراندنی خاوهن شکویه. خه یالپلاوییه، له واقعی ئیستادا. دوا رۆژ شتیکی تره. سه و داومامه لهی سه نگتاشان و هه ولدان بو پشوو، بابه تی له مه و پیش و ئیستای واقعی ولاته که مانه، ئەویان پیویستتره.

له کومه لی چینایه تیدا کام چین به درندانه ترین شیوه ده چه وسیتته وه؟

چینی کریکاره، هه موو کاتیک ئاماده یه له مهیدان و کارگه و شوینی کاری تر هیزی بازووی هه رزانفروش بکات، له بری مشتیک پول! ته نیا به شی ئه وهی ده کات پیی بژی و نه مریت و بو ئه وهی به یانی بتوانیت جاریکی تر ئیش بکاته وه!

له ولایشه وه چینی بوژروازی وهک زالو له سه ر خوینیان ده ژی. جا کریکاران ئه وه به ش و حالیان بیت، بیگومان ده گه نه ئه و قه ناعه ته ی حه دیکی بو دابنن، ئه ویش خه با تکردنی بیووچان تا سه رکه وتنی کو تایی

که نه هیشتنی خاوه ندارییه تی تایبه تی و کردنی ئامرازه کانی به ره مهینان بو کریکاران, خو بو خو, نه ک کرده ی ئه مان و برده ی ئه وان بیت.

دوو نمونه تاقانه که ی کریکارانی جیهان **کۆمۆنه ی پاریس - ۱۸۷۱**, و **شۆرشى ئۆکتۆبه رى رووسیا ۱۹۱۷** گه واهى ئه وه ددهن ئه و چینه ی تا سه ر به شۆرشگىرى ده مینیته وه, ته نیا چینی کریکاره.

ئایا سه نگتاشان (برزو) له گه ل (شیرو) دا سه ر به کام چینن؟

بو دیاری کردنی هه ر که سیك ده پروانریته مه وقعیه تی له نیو پروسه ی کاری کۆمه لایه تیدا: ئه و فه رمانبه ره, ئه م وه ستای به رد و بلۆکه, ئه وانیش کریکارن, وه هه روه ها... که واته مه وقعیه تی ئابووری مروقان ده ست نیشانی چۆنییه تی بیرکردنه وه یان ده کات.

بوژواکان پیوه ریان بو هه لسه نگاندنی خه لکی له پاره وه سه رچاوه ده گریت بویه ده لین:

فلان که س بایى پولیتکه!

سه نگتاشان به کریکار دانانرین به لکو حوره فین, پله و ئاستی چه وساندنه وه یان له چاو کریکاراندا که متره.

باش نه ناسینی که سایه تی, وا ده کات بوچوون و داوه ری کردن له سه ریان نا دروست ده ربچیت. دیار و ئاشکرایه چاره نووسی

حوره فییه کان (سه نگتاشان) هه ر ئیفلاس بوونه و بوون به کریکاری دارووتانه وهیه له هه موو ئامرازیکی به ره مهینان. ئه وهیش به ره نه جامی منافه سهی ئازاد و گه وره بوون و گه شه کردنی پیشه سازی و پیشکه وتنی ئامیره کانه.

بویه ناره وایه سیفته تی کریکار به (سه نگتاشان) دراوه, و واپیشانده درین که خاوه نی هیچ شتیک نین و ئه وهی له دهستی ده دن کوټ و زنجیره کانیانه! گه ر ودرتر بر وانریته که سایه تی (سه نگتاشان) ده بینین: جو ریک له دوودلی و کولدان و نه بینینی واقعی مه وزوعی, به سه ریاندا زاله! ئه م سیفته تانه تایبه تمه ندیه تی تویرالی وورده بو ر ژوازیه نه ک کریکاران.

داوه ری له سه ر ئه م به شه:

ئه ده ب کاتیک ره سه نی خو ی ده سه لمینیت که ره نگدانه وهی رووداوه کانی سه رده مه که ی بیت.

(برزو) خزمه تکاره و ره نگه و رووی چینایه تی ئاشکرا و دیاره, به لام له سه ر زیده بایی ده ژی. (شیرۆ) به قسه و گفتار چه وساوهیه, ئه وهیش هه موو شتیک نییه.

ئەم دووانە گەشتوونەتە ئەو قەناعەتە یە کبگرن و بەرەنگاری زولم و زۆری خاوەنشکوۆ ببەو. (دارا) ناویکیش لە نیو دەربارەو خۆی تیهەلکیش کایە کە دەکات و ئەرکی درکاندنی نهینییه کانی دەربار دەخاتە ئەستۆ. بەس نازانریت بۆچ حەزی بە لابردنی خاوەنشکوۆ هەیه؟ ئەو ماستە بێ موو نییه! ئەو دەستتیکەل کردن و یە کگرتنە بە مەبەستی شۆرش و کۆتایی هینان بە زولم و زۆر موستەنعە و زیاتر لە خەیاڵی نووسەرەو سەرچاوەی گرتووە!

گریمان شۆرش بە سەرئەنجامی پوزەتیی خۆی گەشت! کۆ حوکم دەگریته ئەستۆ؟ شۆرشگیران ئەلتهرنا تیفیان نادیارە و هیچ جۆرە حکومەتیکیان تەرح نە کردوو و پیدەچیت شۆرش بۆ شۆرش بکەن! هەوییهی چینایه تیان نادیارە!

کۆمەل یان خەلک بە سەر چینهکاندا دابەش بوون. ئامانجی هەر شۆرشیک لابردنی توێژالیکی بورژوا بە یەکی تر، شتیکی و بنبر کردن و هەلچینی تەواوەتی سیستەمە کە مۆتەمەسیلە بە سەرمایه داری، شتیکی ترە. لەمەیاندا دەکری ناوی شۆرش لیبنریت، ئەویش بە مەرچی ئەو چینهی بە کارە کە هەلساوه بەبیری **مارکسیزم** **لینینزم** پڕ چەک بیت.

شۆرشى ئەم دەقه ئەدەبىيە تەنيا بە مەبەستى لابرڊنى كۆمه له
 فه رمانره وایه ك به یه كى تره، و جۆرىك ته مومژى له خۆى گرتوو ه!
پاپه رینه كه ی ئیران ۱۹۷۹ باشتىن نموونه یه، داموده زگای
 سه ركوتگه ره لچنرا و خه لكى حوكمیان گرته دهست، به لام مه خابن
 شۆرش به سه رئه نجامى كۆتایى نه گه یشت! باره كه، پىستىن بورژوازی بۆ
 خۆى قوستییه وه و دهستیان به سه ردا گرتوو حكومه تىكى په شتریان
 دامه زراندا! له دهستدانى فرسه تىكى وا ده گه ریته وه بۆ نه بوونى چینی
كرىكارى یه كگرتوو له پارتىكى پىشپه ودا.

له میژوو دا نموونه ی له و شۆرشه بیئاكامانه زۆرن، خه لكى چه وساوه
 و په شوپووت و كرىكاران سووته مه نی بوون، كه سانى تر به رى رهنج و
 خه بات و تىكوشانىانیان چنیونه ته وه؟!
 له كۆتاییدا:

ئه دىب و نووسه رى خاوه ن بىر سه رلىشىواوى له ئەدەبه كه یدا په نكه
ناداته وه.



تشرینی دووه می ۱۹۸۴ سله یمانی

کتیبه ی: مه رگی به خته وه رى / ۱۹۸۴

عه بدوللاکه ریم مه حموود

به هۆرهی کام کێو ئاشنای؟

هه وینی زوربهی شيعرهکان که سانیکه درووستیان کردووه که خاوهنی مهسه له یه کن و له پیناویدا تیده کوشن، ئه وه تا له شاخه سه ربلندهکان خویان خستوته رهزاله ته وه، هه ردهم ئامادهی له خۆبوردنن، یان ئه وه تا له ده ره وهی ولاتته و له نامۆییدا ده ژێ، یان خزیندراونه ته کونجی تاریکی زیندانه وه له ناخۆشترین وه زعدان و ئامادهی ملشور کردن نیین. به حسابی شاعیر ئه و که سانه ئالا هه لگری بیرکی پرووناکی پیشکه وتوو خوازین!

بیر پرووناکی له قۆناغه کانی میژوودا جیاوازیان هه یه و هه میشه له کوراندا بووه.

ئه بی ئه و که سانه بۆ ئه وه نده له سه ر هه ق بووبن تا وای له شاعیر کردووه شيعر به بالایاندا بلیت؟! ئه وانه سه ر به کام چینن له کۆمه لدا؟

ئاشکرایه ئه و که س و کۆر و کۆمه لانه بیجگه له به رژه وه ندییه چینایه تییه که یان، زولم و زۆری له راده به ده ر و چه وسانه وهی وه حشیانه، وای لیکردوون ئه و ریگایه بگرنه بهر، هه رچه ند مه تر سیداریش بیت.

بۆ پوونکردنه وهی مه به ست ئەم نموونه یه پویسته:

مه لا مسته فا بارزانی, بۆ ماوه یه کی دریژ بزووتنه وهی گه لی **کوردی** رابه رایه تی کرد, ئەم بزووتنه وهی مه سه له یه کی ره وایه و داواکارییه کی به ره هق و دیموکراسیانه یه و قابیل چاره سه رکردنه. به لام له ژیر په رده ی مه سه له ی **کورد هوه**, دهره به گیاه تیان زیندوو کرده وه که له گیانه لادابوو! ئەمه چۆن بوو؟

کاتی **شۆرشێ ۱۴ ی ته مووزی ۱۹۵۸** به رپا بوو, یه کی که له وهنگاوانه ی ئەو شۆرشه (**دیموکراسی بورژوایی**) پیی هه لسا, دهرکردنی **یاسای ئیسلامی زه راعی** بوو, هه رچه نده ناکامل بوو! ئەو ده ست وه شانده که م نه بوو, بووه مایه ی سه له مینه وهی دهره به گه کان. له لایه کی تره وه **حکومه ت دیکتاتوریه تی** به سه ر خه لکی ئیراقداه سه پاندا!

له کوردستان زه مینه زیاتر له بار بوو بۆ به رپا بوونی بزووتنه وهی چه کداری, دهره به گه **کورد هکان** به رابه رایه تی **مه لا مسته فا بارزانی** بوونه سووری به ر له شکر, به دنه دانی دهره به گه کانی خواری و ناوه راستی ئیراقتی **عه ره بی**, بزووتنه وهی چه کداری درووست بوو.

مه به سستی بزووتنه وه که چی بوو؟

دواخستن و مراندن و جۆریک له که له گایی و سواری شه پۆلی ناره زایه تی بزووتنه وه ی جه ماوه ری پوو له سهر زیاتر هیچی تر نه بوو!

له ژیر سیبه ری سه روکه له ی کۆنه په رستی یه کی عوریانی وادا و پینه گه یشتنی سه رمایه داری و پاشکۆیه تی به ولاتانی **ئیمپریالیزمه وه**. ده رکه وتنی بزووتنه وه ی کریکاری مه حاله !

که واته ململانی یه که له نیوان باله جیاوازه کانی بورژوازی دا بوون، نه که له نیوان بورژوازی و کریکاراندا. ئەو چین و تویژانه مه سه له که یان له ژیر ههر په رده یه کدا بیت، کۆنه په رستی نه بی زیاتر هیچی تر نه بوو. میژوو سه لماندوویه تی ئەوانه هه رگیز شۆرشگیر نین و نابن، ئیتر له ههر شوینیکی یان سه ر به ههر نه ته وه یه که بن، چاوه پوانی کاری باشیان لیناکریت غه یری مالویرانی نه بیت.

وه که بینیمان بزووتنه وه که به **مفاوه زاتی سالی ۱۹۷۰** و **ئاشبه تالی ۱۹۷۴** شکایه وه. حوکمی میژوو ه درهنک یان زوو ده بیت ئەو بزووتنه وه و کۆر و کۆمه لانه تووشی پ سوایی بین.

له ئە ده بی ئیستادا وه کو تیبینی ده کریت، شاعیر و چیرۆکنووسان له هه ولی ئە وه دان به ره مه ئە ده بییه کانیا ن ره نگدانه وه ی بزووتنه وه

سیاسییه چه کدارییه که بیت و پالنه وانه کانیشیان هر له و بازنه یه دا بسورپیته وه، وهک **پیشمه رگه** و **شه هید** و هتد...
مه بهست له دهربرینی بوچوونیکی وا له نرخ که م کردنه وهی ئه و سهروهرانه نییه.

پرسیار ئه وهیه:

ئایا خه لکی ساده مه بهست کریکاران و زه حمه تکیشانه شایه نی ئه وه نیین
ببنه هه وینی چیروک و شیعره کان؟
تو بلییت ئه وانه له عه زابدا نه ژین و نه چه وسینه وه و خاوه ن
مه سه له یه کی ره وا نه بن!؟

ئه و جوړه ئه ده به گوزارشت له به شیکی که می کۆمه ل ده کات، دوورکه وتنه وه له و کاره کته ره زه قانه نزیک بوونه یه له جه ماوهر و له ئه ده بی راسته قینه، به مهرجیک له قوزاخه ی تاک دهرچیت و بریک شموولی

بیت. □

کانوونی دووه می ۱۹۸۵ سه یمانی

پاشکۆ:

{شۆرشى ١٤ى ته مووزى ١٩٥٨ و ديموكراسى بورژوازى}

دوو دهربرپى نادرستن، له وهوه سهراچاوهى گرتووه گوايه ئهوه جهره يانهى له ئىراقددا روويداوه شۆرشى ديموكراسى بورژوازى بووه!
 ئايا دهگونجى رووداويكى له و جوره ناو ليبنريت شۆرش يان شۆرشى ديموكراسى بورژوازى يان له ريز و خانهى شۆرشى گهرهه فهره نسا دابنريت؟!

ليكوئينه وهى هه مه لايه نهى ئابوورى سياسى ميژووى و تهرازووى هيزه چينايه تيبه كانى ئه و كات باشتريه وه لامه.
 هينده ههيه ئه و كوده تايه له خويه وه هه لئه توقيوه. له و سه رده مه دا بزووتنه وهى ناره زايه تى به ر فراواى جه ماوه رى له ئارادا بووه.
 به رچاو ترينيان ئيزاب و مزا هراتى كريكارانى رشته كانى نهوت و چاپخانه كانى به غا و زورى تر بووه، كه هه ره شهى له بوونى سيسته مى سياسى ئابوورى سه رمايه دارى كردووه.

بورژوازى له هه لچوونى وادا كه جيئ مه ترسى گه وره بيت بوئ دهسته وه ستان نابيت. جا بو به ربه ست كردنى په نا ده باته به ر ئورگانه

سەرکووتگه‌رییه‌کانی. جه‌نه‌پ‌اله‌کانی هه‌لده‌خرینیت و کوده‌تایان پ‌ی به‌رپا ده‌کات. به‌ ئاگر و ئاسن وه‌لام ده‌داته‌وه و هه‌نگاوی له‌و جووره‌ بۆ کپکردنه‌وه‌ی بزووتنه‌وه ناره‌زایه‌تییه‌کان سوودمه‌نده! **کوده‌تای ۱۴ی ته‌مووزی ۱۹۵۸** ی **زه‌عیم عه‌بدولکه‌ریم قاسم** نموونه‌یه‌کی له‌و باب‌ه‌ته‌یه.

بزووتنه‌وه جه‌ماوه‌رییه‌کانی ئەم دوا‌ییانه‌ی **فلپین و پاکستان و سودان** سه‌یربکه‌ین به‌ تایبه‌تی ئەوه‌ی **سودان** : کریکاران و زه‌حمه‌تکیشان له‌ دژی گرانی و به‌رزبوونه‌وه‌ی نرخ‌ی کالاکان پ‌ژانه‌ سه‌ر جاده‌. له‌ دریشه‌ی ناره‌زایه‌تییه‌که‌دا حکومه‌تی ناو‌زپ‌اوی **جه‌عفه‌ر نمیری** له‌ کار خرا و جه‌نه‌پ‌اله‌کان حوکمیان گرت‌ه‌ ده‌ست. ره‌حمه‌ت له‌ کفن دز!!

که‌واته‌ هه‌ر گۆرانیک له‌ سه‌تی ده‌وله‌ت گه‌وره‌ بیت یان بچوک‌ پروو بدات, له‌ ژیر فشار و کاریگه‌ری هیزه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی کۆمه‌لگادا‌یه.

ئه‌و پرسیاره‌ی لیره‌دا سه‌ره‌له‌ده‌دا ئەوه‌یه:

زلکردن و قه‌باره‌ پیدانی کوده‌تایه‌کی سه‌ربازی تا ئاستی ناوزه‌دکردنی به‌ شو‌رش له‌ ئەستوی ک‌ی‌دایه‌, ده‌بیت یه‌خه‌ی چ‌ لایه‌نیک‌ بگ‌یریت؟؟

بیگومان ئەوه‌ی ده‌وری له‌ چه‌واشه‌کارییه‌که‌دا بینووه‌, ده‌سته‌ و گروپ و هیزه‌ سیاسییه‌کان بوون, به‌ تایبه‌ت با‌لی چه‌پی بورژوازی که‌ نوینه‌رایه‌تییه‌که‌ی به‌ ده‌ست **پارتی کومونیستی عیراقییه‌وه** بووه‌!

ئەم بیرە چەواشە یە لە سەرەتای هەشتاکاندا لە ناو چەپی رادیکالی
غەیرە کریکاریدا وەک مەیلیکە که **گروپی بلاوکراره‌ی (کار)** نوینە رایەتی
دەکرد، رەواجی پیدەدرا! ئەو دەستە و گروپانە بە کۆن و نوێیانە وە مایە
پووچ دەرچوون و ئیفلاسیان کرد. □

کووتایی کانوونی یە که م ۱۹۹۰ سلەیمانی

دیوانی شیعرئ: بە هۆرە ی کام کیو ئاشنای؟ / ۱۹۸۴

سه‌ه شیت

ئه‌کره‌م‌ه‌لی

حه‌مه‌سه‌عید کریکاریکی ئیشکهر و عاقله، رۆژانه له مه‌یدانی کریکاراندا هیزی کاری هه‌رزانه‌فروش ده‌کات، معامه‌له‌ی نامروقه‌انه‌ی خاوه‌نکار وای لیکردووه، هه‌ست به چه‌وسانه‌وه‌یه‌کی گه‌وره و گران بکات:

{.. چاوه‌پروانی کپاریکمان ده‌کرد که ده‌هات به دوو چاوه‌زه‌قه‌کانی به سه‌رتاپاماندا هه‌لیده‌پروانی، ئه‌که‌ر پپی شه‌رم نه‌بووایه وه‌ک مه‌ر بکپیت ده‌ستی به که‌مه‌ر و برپه‌هی پشت و خوار پشتوینه‌که‌شماندا ده‌هینا ..}

{... :- ئه‌ی هه‌تا ئه‌م مناله وردکانه هه‌بن بو یه‌ن به‌لای من و تودا... گوم تیکرد بۆچ ژیانیک.. پشووی هاوین بۆ گیانی ئیمه‌دانراوه تا سه‌عات چه‌ند ئاره‌زوویان لیبت ئیشیان پیئه‌که‌ن و نیوه قیমে‌تیشیان ئه‌ده‌نی، وه‌للا چی؟ منالن..} *

چه‌وسانه‌وه‌ی وه‌حشیانه وای لیکردووه خۆزگه به سه‌گیک له ئه‌وروپا بخوازیت:

{... :- خۆزگه سه‌گیک بوومایه له ئه‌وروپا بژیامایه ...}

واده زانیت خه لکی **ئه ورووپا** و ئه وهی ده چیت ده گی مه زبووته و ژیانیان
خۆشتر و باشته:

{... -: خه لک چۆن ئه ژی ئیمه چۆن ئه ژین؟ کاکم چاکی کرد مال و
منالی پیچایه وه و تیی ته قاند ئیستا وه ک پاشا ئه ژین له هیچیان که م نییه
له **ئه ورووپا** ...}

کریکاره که مان له پله یه کی دیاریکراوی هوشیاریدایه و ته نیا ره دیکه
بو چه وسینه رانی هه بیت تفو جنیو و به نه عله ت کردنه:
{... پاشان تیفیکی ده کرده رووی شوسته که و چه ند هه نگاویکی ده ناو
ئاوریکی لیئه دامه وه

:- دهی فهرموو با مل بشکینین ئه مرۆشمان فت, ئه مرۆش گه وادیکه
نه بوو بلی که رتان به چه ند؟ ...} **

کریکاره که مان له و پله هوشیاریه دا بمایه ته وه زۆر باش بوو, به لام
به داخه وه ورده ورده هوشیاریه که ی دیته خواره وه! له ختوخۆپایی
تاوانیک به کولکییه وه ده کریت:

{... ئافره تیکی زه یستانی نیوه مردوو به دیار لاشه ی ساوایه کی
ناسکی ته مه ن یه ک رۆژی خنکینراو هه نسکی وشکی هه لده دا ...}

تاوانه که تهریریکی لاوازی بۆ هینراوه ته وه گوايه چهوسانه وه
سه رچاوه که یه تی:

{... :- چۆن ده هیلم منالم وهك خۆم له م گواوه دا بژی، با له دایك
ببیت خۆم ئە زانم چۆن له م لیتاوه گه وره یه پزگاری ده كه م ...} ***
چیرۆکنووس وازی لیناهینیت و به زۆری زۆرداره کی هینده ی تر
قوره که ی بۆ خهست ده کاته وه و چاره نووسیکی رهش به بالای ده بریت،
شیت و دهر به ده ری ده کات:

{... ئیستا به جاده کانداه سوپیته وه و منال گالتیه ی پیده که ن
:- سه عه ی کلۆل نازانم مردوویت ماویت؟ ئاخۆ ئیستا له کوئی بیت له چ
شاریکه له ناو چ گه راجیکدا له به رده رگای چ مزگه وتیکدا شره و پره ی
دنیا له خۆ کو کردبیته وه و پراکشا بیت؟ ...} ****
چیرۆکگیره وه کریکاریکی هاوپی حه مه سه عیده، چیرۆکنووس
هاتوه حاله تی (**ئه ره ق**) ی به سه ر ئه و که سه دا سه پاندوه! ئەم حاله ته
سایکولوجیه زیاتر تووشی کریکارانی بیکار ده بیت، نه که کریکارانی
سه رکار.

ئه و که سه ی ژیا نی له سه ر ئه و جو ره کریکارییه بیت، هینده ماندوو
ده بیت که بۆ مال ده گه رپیته وه خۆی به قنگه وه نا کریت زوو خپ ده بیت

یان زوو دهخه ویت به خاتری ئه وهی سبهینی زوو خه بهری بیته وه. به پیچه وانه وه ئه وه که سه بورژوازی و ورده بورژوازیه کانه داده بیدادیانه به دهست ئه و حاله ته وه.

{...} ئه و پۆژانهی که سه عات چواری ئیواره به جلو بهرگی گه چاوییه وه ده گهریته وه هه ر که له سیلهی کۆلانه که وه دهرده که وم تریفه به راکردن به خله خل به ره و پووم دیت، دلم له مستمایه، تازه که وتوته سه رپی، سه رسمیک نه داو بکه ویت. که ده یگرمه باوهش توند به سنگمه وه دهینوو سینم و خۆمان ده که یین به مالا {...}

ئه وهی سه ره وه گیرانه وهی حاله تیکی عاتفی هاوپی کریکاره که ی حه مه سه عیده. موتابعینی کورته چیرۆکی **کوردی** نموونهی له و جوهری زۆر بهرچاو که وتوو. یه که مجار (**حسه یین عارف**) له کورته چیرۆکی (**خول و باران و زهوی**) دا به کاریهیناوه، زۆری تریش ئه و ریچکه یان گرتوو. تا راده یه که سواوه! بوون و نه بوونی ئه و په ره گرافه له نرخه چیرۆکه که که م ناکاته وه.

فه راموشکردنی عونسری وهخت له کورته چیرۆکدا سه لیهی گه ره که و به ئه رکیکی گرنگی چیرۆکنووس ده ژمیرریت. له م کورته چیرۆکه دا

هه رچۆن حساب بۆ ئه و لایه نه بکریت، کورت دههینیت! دههینین ماوهی
چیرۆکه که له سهعات تیپه پیه و شهویکی دوور و دریژی خایاندوه!!؟

په راویز:

* ئاشکرایه منال و قوتابیان له هاویناندا دهخرینه بهر کار کردن،
زۆریشیان ناچنه قوتابخانه و ملیانداوه به کاری بهردهوام! له وه رزی
هاوین و پشووی قوتابخانه کان منالان به لیشا و پوو دهکه نه مهیدانه
جۆراوجۆرهکانی کارکردن! ئەم پووکردنه کاره دههیته هۆی کهم
کردنه وهی کار و هاتنه خواره وهی پۆژانه کار و بیکاری زیاتر بۆ
کریکارانی دائیمی رشته که. ئەوانه منالی خیزانه زهحمه تکیشه کان، ئەوه
باری گرانی گوزهرنه بۆ مهیدانهکانی کار به کیشیان دهکات! کریکاری
هوشیار و به ئاگا بیزار و وه رست نابیت، له و حاله ته تیده گهن.
پرسیار له چیرۆکنووس ئە وه یه: ئایا گرفتێ سهرهکی کریکاران ته نیا له
هاویناندا یه؟

** جنیو و تف و نه عله تباراندن موویه که چیه له گیانی سه رمایه داران
ناکاته وه. به لکو رهخنه گرتن و کنه کردن و لیدانی به رژه وهندی و
هوشیاری چینه یه تی و هه ولدان بۆ گۆرینی وه زع و شاره زابوون به زانست

و فهلسه فهی چینی کریکار و ته عمیم کردنی و دهربازبوون له خوودی
چینی کریکار و گرتنه ئەستۆی پزگاری گشت کۆمه لگا و ئامانج کومه لیکه
بیت مرۆف مرۆف نه چه وسینیته وه و ئامرازی به رهه مهینان بو هه مووان
بیت، کاریگه رتره .

*** ئە و ژن و پیاوه یا ئە وه تا له کونه دیوار هاتوونه ته دهره وه یان له
ئەستیره ی **مه ریخه وه** هاتوون! ئە گهر وانیه، بوچ له کاتی منالبوونه که دا
که سیان له دهور نییه؟ له و جوړه حاله تانه دا ئسوله ن یان بو خهسته خانه
ده چن یان مامانیکه بانکە ده کریت. ئە گهر کهس و کاری ژن و پیاوه که
پیارانه گهن، هانا بو نزیکتترین دراوسی ده بریریت.

چیرۆکنووس کاره کته ره کانی له په یوه ندی کومه لایه تی ته جرید
کردووه؟! ئە مهش به خاتری ئە وهی کهس نه بیت به رگری له مناله که بکات!
دهوری دایکه کهشی له به رگری کردن له کۆرپه له کهی کردووه به ژیر
لیوه وه! سیناریۆیه کی رهشی قه ترانی وا له نیو ژیانى واقعی کریکاراندا
زۆر ده گمه نه قابیلی قبول نییه ته نیا له عه قلی چیرۆکنووسدا جیگای
ده بیته وه!

هه لپژاردن و پیشاندانی حاله تیکی زۆر دانسقه ی وا بو خو ی به جوړیکه
له دژایه تی چینی کریکار ده ژمیریت!

به پیچه وانه وه زوربه ی زوری کریکاران ئە و بیرە نه زۆکانه
 په تده که نه وه. منالان هه رچییه که بن موسته هه قی ژیانن, له کۆری ژیان و
 خه باتدا خۆیان ده سه لمینن و له دایک و باوکیان ناچن. شیوه ی ژیان و
تیکۆشان و به ره نگار بوونه وه ی نوئی دژی چه وسینه رانی ره نگاوره نکە
داده هینن.

***بۆچ کریکاره ئیشکەر و عاقله که شیت ده بیت؟ هۆی شیت بوونی
 به نارۆشنی ماوه ته وه؟! چیرۆکنووس دهیتوانی هۆی شیت بوونه که بۆ
 خنکاندنێ مناله تاقانه که و په شیمان بوونه وه یان بگیرایه ته وه.
 له ئە ده بی **کوردیدا** له م جۆره چیرۆکانه که باس له خۆکوشتن و
 شیت بوون ده که ن زۆر زۆره! به پله ی یه که م بۆ ناکاملی فکری
 چیرۆکنووسان ده گه رپته وه.

که سیکه بیه وئی باس له کریکاران بکات, به لایه نی که مه وه هیچ نه بیت
 ده بیت ماوه ی چه ند سالیک کریکاری کردبیت و معایه شه یانی له نزیکه وه
 کردبیت هاوکات ئالا هه لگری بیر و فه لسه فه ی **مارکسیزم لینینزمیش** بیت.
پووتکردنه وه ی کریکاران له سیفه تی پوزه تیف و شۆرشگیرانه ی و
لکاندنێ سیفه تی چینه کانی تر پیا نه وه ناچپته خانه ی ئە ده بی

کریکارییه وه . □

ناوه راستی ئازاری ۱۹۸۵ سلهمانی

جاریکی تر سه عه شیت

به رگری له خو کـردن به شیوهی زانستی مافی حاشاهه لئه گری
 هه ر مروو ئیکه . به لام له وه ده چیت ره خنه گرتن لای هه ندیکه که س به
 هیرشکردن و تاوانه پالدان و له قالبدان و محازه ره دادان بژمیرریت!
 به کارهینانی وشه گه لی وه که: میگه ل, حه زیره, زه لکاو, لیتاو, گوواو,
 هتد.... بو واقعی خه لک جو ریکه له سووکایه تی و کورتبینی!
 به پیچه وانه وه خه لکی نه خه ساون و له فه راغی فکریدا ناژین و گیانی
 به رگریشیان تیدا هه یه و ماوه , به یاسا جه ده لیه که ش له
 بزووتنه وه دان, خه وشیکی بچوکیش هه بیت ئه وه یه جووله یان پچرپچر و
 تاکره وانه و ناوچه گه ری و په رش و بلاوی و نایه گرتوووی پیوه دیاره:
 - له **شهری کۆنه په رستانه ی ئیران - ئیرا قدا** فلان که سیان به
 مووشه کی زه مین به زه مینه وه به سته وه و ته قانیدیان!!

- له سه ر لاشه ی کوژراوی یان راستتر رهمیکراوی فلان سه ربازی به ره کانی شه ر که ده درایه وه به که س و کاریان لێی ده نووسرا **جه بان** !!
 - له به فری ناوچه ی پینجویندا فلان سه رباز له داخندا خو ده کوژیت!
 - له فلان هیرشدا چهند هه زار سه رباز خو به ده ست له شکری ئیرانه وه ده دن!!

- مانگرتن و خو پيشاندانی سه راسه ری **کوردستان** له سالی ۱۹۸۲.
 - خو پيشاندان و ناره زایه تی **قوتانیانی زانکۆکان** له دژی به زور کردن به **جه یشی شه عبی** له شاری سه لیمانی - ۱۹۸۴.
 هوشیاری چینیایه تی پاله وانی چیرۆک رپوونکراوه ته وه, به شان و بالیدا هه لئه دراوه به لکوو وه ک کرێکاریک به ر ره خنه دراوه. ئه وه ش له و دیده وه سه رچاوه ی گرتووه که ده بوايه حه مه سه عید هوشیارییه
 چینیایه تییه که ی به ره و سه ر هه لچوبایه نه که به ره و دواوه بپروات و کاری ناشایسته ی لیبوه شیه وه و مناله کۆرپه که ی بخنکینی و دوایش شیت و سه رگه ردان ببیت! هوشیاری چینیایه تی هه ردوو پاله وانی چیرۆکه که دیاریکراو له هه مان کاتدا جیاوازیشن, بیری حه مه سه عید چرو پر و هه ستیارتره و له به رامبه ر نابه رابه رییه کاندایه لویستی هه لئه بژاردوو ه.

به لام, کریکاره که ی تر که به سه رهاتی همه سه عیدمان بو ده گیریته وه
 بویه ماوه چونکه خو پاریزی و ویلی دواى نان که وتوویه کی سرف
 بووه و خو پاریزی کردووه به پیشه, بویه ده لیت:

{... من ئە وهنده تاقه تی گو یگر تى سکا لا و داخى دل هه لپر شتى ئە وم
 نه بوو, ئە وهى ئە و کاته بیرم لیده کرده وه, ئە وه بوو ئە و پروژهم چون
 لی پروات}

ئە م کریکاره ته نیا به رپیى خو ی ده بینیت و دابراوه له وه سه ته
 ئیجتماعییه که ی, هه موو شتیك ده کات به قوربانى خیزانه که ی, بویه
 راشکاوانه ده لیت:

{... له باتی جاریک سه د جار گوشت و ئیسقانم تیکه ل بیت, نه که
 منالیک خوین له په نجه ی بیت ...} □

کو تایی ئایاری ۱۹۸۵ سه له یمانی

گوفاری: کاروان ژماره ۲۹ / ۱۹۸۵

خۆله میشی کاره ساتیکه

هیدایهت عه بدوللا حه یران

رۆژانیـک له مه و بهـر، شاعیر عاشقی مروقیکی نیشتمان
 پهروهه بووه. نیشتمانی ئه و مروقی و شاعیره به دهست داگیرکهه و
 چه وسینه رانه وه ئازاره چه شتووه و نالاندوو یه تی:

{ ... سه گرمه ی سووتاو

رووباری تانجه رو، بی خاوه نه

پیویستی به دلنه وایی هه یه

سپینه وهی فرمیسه که کانی ... }

گه واهی ئه وه ده ده ن ئه و که سه له دلنه وه پیی ناخوشه، بو یه

له پیناویدا و به مه بهستی ده ستبرینی زالمه ده داته شاخ:

{ ... شاخی گله زه رده، قه ره داغ

باوه شی بو ده که نه وه ... }

که سیکه ریگای سهخت و هات و نه هات بگریته بهر، به لای شاعیره وه

شایه نی ئه وه یه به شانوبالایدا هه لبدریت و شیعیری بو بووتریت:

{ ... ئه و که سه له هیواکان مه زنتره

له گۆرانیه کان به سووتره ... }

هه تا دوینی بوو ئەو که سهی شاعیر لپی کردبووین به زورشتی پیروژ،
 ئیستا جوړیکی تره، پهنگی خو له میشی گرتووه، زه فهری پیبرا و بوته
 سووری بهر له شکر، ماسی پی پراو ده کریت و بالی پیده شکینریت، سه ک و
 پشیل و چوله که ی پی برسی و پروباری پیشلیو ده کریت و ... هتدا!
 ئەم گۆرانه کتوپره ناوهخته به لای شاعیره وه کاره ساتیکی جه رگبره!
 هه رگیز چاوه پروانی ئەوهی نه ده کرد له چاوتروکانیکدا که سی جیی هیوا
 و خو زگه کانی وای به سه ر بیت! شاعیر ده سه له میته وه و هه لویستگرتنیشی
 له وه دا خو ده نوینیت:

ئیتر به ته مای نابیت، فرمیسکی بو نارپژیت، برینی ساریژ ناکات، به
 ته وای په یوه ندی له گه لدا ده چپریت.
 بلاوکردنه وهی ئەم شیعره خوئی له خویدا هه ست کردنی شاعیر به ران بهر
 ئەو باره ناخوشه ی بزووتنه وهی چه کداری **کورد** گیرودهی بووه،
 ده گه یه نیت. شاعیر ناهه قی نییه که ده بینیت تاک تاک و کومه ل کومه ل
 ئەوانه ی لافوگه زافی **کوردایه تی** و شورشگیرییان لیده دا، قسه ی له خو
 گه وره تریان ده کرد و که سیان له خو به شورشگیر تر نه ده زانی، ریزیان
 به ستووه به ره و باوان ده بنه وه و له هه لویه تی که وتوون و خو ده خه نه
 باوه شی داگیر که ران و بکوژانی کریکاران و زه حمه تکیشانه وه!

ئایا به هاتنه وهی ئەوانه مه سه له که کوتایی پیدیت؟
 ئەو کۆر و کۆمه لانهی مه سه له یه کی وا گرنکە و دیموکراتییان
 قوستۆته وه، نوینه رایه تی چ چین و تویرالیک له کۆمه لدا ده که ن؟
 بیگومان نوینه ری کریکار و زه حمه تکیشان نین. به پیچه وانه وه
 نوینه رایه تیه که ی به دهستی بوژروازییه وه یه. ئەو چینه ش قابیلی پشت
 پی به ستن نین و چاوه پروانی کاری باشیان لینا کریت و خائینن و ده میکه
 له شوژشگیری که وتوون و نوقمی کۆنه په رستین.

- ئەو که سه ی شیعه که ی بو و تراوه، ناسنامه چینایه تیه که ی ون و
نادیاره! بوچی؟

شاعیر وه لایمی پی نابیت، چونکه له کاتی بو هاتنی شیعه که، بیری له و
 پرسیاره نه کردۆته وه!

- چ هویه بووه پالی ناوه به پاله وانه که وه تا واز له خه بات بهینیت و
 بیته جاش؟ شاعیر ئەو که سه ی ته سکبین کردووه، یه که ریگای خستۆته
 به رده م؟

به پیچه وانه وه هر له و جوړه که سانه هه بووه دوا ی دانیشتیان له
 پیشمه رگایه تی نه که ریگای چه وتی نه گرتوووه به لکو ئەو قوناغهی ره خنه
کردوووه و چاوی بریوه ته بزووتنه وهی پیشره وتر.

- شیعره که کاریگه ری شیعره به ناوبانگه که ی شاعیری عه ره بی ئیراق
مزه فەر ئه/نه واب به ناونیشانی پاکانه ی پیوه دیاره که **دلشاد مه ریوانی**
 زۆر جوان کردوو یه تی به **کوردی**.

له دوا قسه دا ئه م به ره مه بیجگه له وه ی گیانی به رگری و سووربوون
 له سه ر خه بات و شوژی تیا به دی ناکریت له هه مان کاتدا جوړیکه له
 دهسته وه ستان و دلساردی له به رده م واقعیکه تفت و تال و نه فره ت
 لیکراودا به یان ده کات! □
 کوژی نیسانی ۱۹۸۶ سه یمانی

مه فته نامه ی: هاوکاری ژماره ۱۳۵ / ۱۰ / ۴ / ۱۹۸۶

گویدریژەکان

ئەکرەم عەلی

ئەم چیرۆکە تا رادەیهکی زۆر لە دوو زیندەوەر دەدویت: ئادەمیزاد و ئاژەل - کەر. ئەو دوانە لە کار و چالاکی فیسلوژی هاوبەشن، کە پرۆسەی خواردن و وورک پێکردنە، هەر یەکە و بە شیوەی خۆی.

چیرۆکنووس بەم شیوەیە ئەو پرۆسە یەمان پیشان دەدا:

{... گویدریژە کە زۆر بە پەلە و بەبێ وەستان پێ بە دەمی قەپالی بە قەرسیلە کە دا دەکرد، هەروەک پەلە قەرسیلە کە بال بگریته وە و بفریت و لە دەستی دەر بچیت، یا رەوێهێک گویدریژی برسی بگەنە سەری و بەشی ئەم نەهیلنە وە.

ورک زلە کەش بە هەمان دەستوور دەپروانیە سەر میزە بە خواردن داپۆشراوە کە و دەمیشی لە جوولە نە دەکەوت {...} گویدریژە کە بە غیل و چاوچنووکە، تەنیا بەر لووتی خۆی دەبینیت، پیاو ئەو پیاوێهێ هەلپە بکات، ئیتر لە سەر حسابی هەر کە سێک بیت، یان بە هەر رێگایەکی ناشەریفانە ی تر بیت گرنکە نییە!

له ناو ئاژده لاندانه و جوړه کار و کرده وانه و زور سروشتی و ئاساییه , جیی سهرزنه نشت نییه . ئه ی بوچی چیروکنووس هه مان ره فتار و کار و کرده وهی به و ئاده میزاده به خشیوه و لیکچوونی له نیواندا درووست کردوه؟!}

{... له سهر کورسییه ک کابرایه ک دانیشتبوو, ورگی له میزه که ی به رده می تهنه بوو بوو ..}

ورک زلبوون مه رچی سه رمایه داربوون نییه , هه رچی ریشی سوور بوو هه مزاغایه ؟ ئه ی باشه ئه و ورگه زله ی چون په یدا کردوه ؟ تو بلیت ورک زلییه که ی به ویراسی بو مابیته وه ؟
- بیگومان , نه خیر .

چیروکنووس هویه که یمان بوو روون ده کاته وه :

{... به په روشه وه لاقه مریشکیکی سووره وه کراوه ده کرانده وه ...
ورک زله که ش به هه مان ده ستوور ده یروانییه سهر میزه به خواردن داپوشراوه که و ده میشی له جووله نه ده که وت .. }
{... ورگزه که قه پالیکی له سیوه که گرت و فرییدا , دهستی برد له ناو قاپه پر له میوه که دا پرته قالیکی هه لگرت ... قرقینه یه کی لیداو بینی نا به

پهرداخه بیره که وه... ورگزله که چروتیکی ئەستووره داگیرساند و
 که وته مژلیدانی ... {
 ئەو خوشگوزەرانیه به رهنجی شان و ئاره قهه ناوچه وان بهدی
 هاتووه؟
 گویدریژه که ئەو تیترا نه نائاساییهی کابرای به لاوه غه ریب ده بیت، بویه
 به سه سوورمان و به غیلییه وه، ده لیت:
 { ... تو بلیی هه موو ئاده میزادیک وه کو ئەم کابرایه له خواردن و
 خواردنه وه به ولاوه هیچ کاریکی تریان نه بیت؟! .. }
 جیاوازی ئەو کابرایه له گه له خه لکی ئاسایدا ئەوه یه ئەم له جیاتی ئاو
 بیره ده خواته وه! له جیاتی جگه ره ی **رۆسمه ن** و **گریفن**، جگه ره ی **چرووت**
 ده کیشیت! خه لکی خزمه تی خویان ده که ن، ئەم خه لکی راگرتووه بو
 خزمه تکردن!
 {...ئیشاره تیکی بو خزمه تکاره کانی کرد به جووته چوونه ژیر
 بالیه وه به ره و ئوتومبیله که یان برد ... }
 ده بوایه چیرۆکنووس مۆدیل و جووری ئوتومبیله که شی ده سنیشان
 بکردایه .

سهرمایه داره که له چاوی خوێه وه شته کان ده بینیت و ده پپویت،
واده زانیت که س برسی و هه ژار نییه و هه موو تیر و ته سه لن!

{...} وا دیاره ئەم که ره به خته و هه ترین که ره له جیهاندا، نه که ری تر
سه رودلی ده گرن و بیزاری ده که ن، نه گرفتی قهرسیلی سه وز و ناسک و
ئاوی سازگاری هه یه، هه ر ته نیا ماکه ریکی که مه، ئەویش بوایه وه کو
مه لیک ده ژیا }

ئەو مه نه لۆجه له و حاله ته وه سه رچاوه ی گرتوو ه که سه رمایه داره که
نه که له دوژمنی سه ره کی کریکاران، به لکوو له هاوچینه کانیسی
ده ترسیت!

له ئاخروئۆخری چیرۆکه که دا لایه نیکی شاراوه ی سه رمایه دار
ده رده که یت:

{...} ئیشاره تیکی بو خزمه تکاره کانی کرد به جووته چوونه ژیر
بالیه وه، به ره و ئوتومبیله که یان برد، قاچه ئیفلیجه کانیسی له بو شایی
نیوان دوو خزمه تکاره که دا وه که جولانه ده هات و ده چوو ... }
{_ له به یانییه وه ئەم کابرایه لیره دایه نه مده زانی بی قاچه ... }

چیرۆکنووس به ر له ئیستا سه رمایه داره که ی له ریزی ئاژه لیکی وه که
که ر پیشانداین، که واته مه به ستی ئەوه یه: سه رمایه دارانی ئەم ده قهره

بیمیشک و سه قهت و ئیفلیجن و هک سه رمایه داری راسته قینه ی ته سه رف
ناکه ن!

له م چیرۆکه دا، شوین یان شوینی پروداوی چیرۆک نزیک و ته نیشته
ئاشیکه، چیرۆکنووس به پیچه وانه ی واقع و مه و قعییه تی چینی
سه رمایه داره وه جوولا وه ته وه! ئاشکرایه ئاش له هر شوینی کدا بیت
گرمه گرم و ته په ته پکه ی ده بیته مایه ی بیزار کردن به تایبه تی له شوینی
چولدا، هر چه نده له چیرۆکه که دا جووری ئاشه که دیاری نه کراوه؟!
{ له به یانییه وه ئه م کابرایه لی ره دایه نه مده زانی بی قاچه }

به و مه نه لوجه ی گویدریژ چیرۆکه که قفل بدرایه گونجاو و کوتاییه کی
سه رنجراکیشی به نسیب ده بوو!

چیرۆکنووس لایه کی له کاره کته ری ئاشه وانه که یش کردوته وه، وه ک
کریکاریکی کریگرته پیشانی داوه:

{ ئه گهر خاوه نه که م ئاشه که هی خو ی بوایه ئیستا ئه ویش وه کو ئه م
کابرایه له م خو شگوزه رانییه دا ده بوو، په نگه ئه و کاته منیش له و ته ویله
تاریکه ناسازه رزگارم ببوایه }

مادام کریکاریکی کریگرته یه، که واته ژیانیکی شایسته به مرو فان
ناگوزه رینیت، نه ک خو ی به لکو و ئه وانه ی له ده وریشین خراپ ده ژین:

{... تو بلیی هه موو ئاده میزادیک وه کو ئه م کابرایه له خواردن و خواردنه وه به ولاره هیچ کاریکی تریان نه بیت؟ ئه ی بوچی خاوه نه که ی من وانا کات؟...}

{... ئه گهر خاوه نه که م ئاشه که هی خو ی بوایه ... رهنگه ئه و کات منیش له و ته ویله تاریکه ناسازه رزگارم ببوایه, کئ, ده لیت له بارکیشانیش رزگارم نه ده بوو؟...}

ئه و مه نه لوجه له گهل ئه وه ی سکالایه له هه مان کاتدا خو زگه و خاواستیکه بو ژیانیکه باشته.

له کو تاییدا, چیرۆکنووس له م چیرۆکهیدا ههنگاوی گرنگی بو پیشه وه ناوه, له و بابه تانه ی که گوزارشت له خو خواردنه وه و یاخی بوونی تاک و ره شبینی و خولخواردن به ده ور سیکس و ... ده کات تیپه راندوو و به ره و مه سه له گشتیه کان چوه. قابیلی ده ستخوشی لیکردنه, هه ر چه نده بی خه وش نییه. □

ته مووزی ۱۹۸۵ سه یمانی

گوفاری: کاروان ژماره ۱۷ / شوبات ۱۹۸۴

سەردار فەتاح ئەمین ئەچم بۆ شاری شووکردن بۆ نانی گەنم خواردن

حیکایەتە کە لە قالۆنچە یەکی عەیارباشی دەدوویت و رازی نابیت وەک تەنیکێ ئاسایی سەیربکریت، ریزدار و سەنگین بیست، خو گەر یەکیکی نەشارەزا بە جوړیکە معامەلە ی بکات، واوەیلا بەحالی، هەرچی قسە ی ناشیرین هە یە بە سەریدا دادەبارینیت:

{ ... شکلت مرئ، گوچه، توش بووی بە شت، لنگە نەگری ... }

قالۆنچە هەوەسی شووکردن لە کەللە ی داو، بوێه دەکەوێتە گەران - های گوشت، بەلام بە چەند مەرجیک: یەکەم / بە قەیرو حورمەتەو سەیر بکریت . دووهم / بە خێوی بکەن. سییەم / قەیناکات لێی بدەن!
 قانۆنچە یەکەم تەن شوانیکێ نەشارەزای بەتووشەو دەبیت. شوانە لەگەڵ چوونە پیشەویدا، قالۆنچە بە روویدا هەلەشاخیت:

{ ... شکلت مرئ، لنگە نەگری }

دانه مرکیی گری بگری

فەسالت مرئ ... گوچه ... }

ئەو پیاھەلشاخانە تەنیا لەبەر ئەوەیە کە شوانە کە رعایەتی یە کە م
مەرچی قالۆنچە کە ی نە کردوو و نە یوو تووو وە:

{ ... نازی نازی }

چارۆکە پیازی

تەقنە قە کە وشێ

{ سۆل بنە وشێ، ئۆغر بی؟ }

شوانە کە نە کە لە بەرامبەر ئەو هێرشە تەو هینئامیزە دا
راناوە ستیته وە بە لکو ئامادە ی قوربانیدانی زیاترە کە چی قالۆنچە کە ئاوا
وەلامی ئەداتە وە:

{ ... برۆ شوو بە تو ناکە م }

{ دەستم بە زاخا ناکە م! ... }

جووتیاریک بو ئەوە ی بە دەردی شوانە کە نە چیت نە ک زۆر بە جوانی
لیی دەچیتە پیشە وە بە لکو ئامادە یە مەرجه کانی بە زیادە وە جی بە جی
بکات، بە لام گەر هاتوو سەرپیچی کرد ئەوا دەبیت بە دارکاری کردنی
پازی بیت!

قالۆنچە لە قووت کردنە وە ی ئەو مەرجه دەسلەمیتە وە بۆیە نارازی
بوون بە م شیوە یە پیشان دەدا:

{ ... ئەى گوايه من دەنگە نه که م؟! }

برۆ له م ناوه لاچۆ

{ من خووم , ناخه مه دهست تو ... }

سه رئه نجام قالونچه له گه ل مشكيدا ريكدە كه ویت و چه ند سال له سه ر
خوانى ئاغا يه كه كارى خويان مه يسه ر ده كه ن.

رۆژيك قالونچه به ياوه رى مي رده كه ي به نيازى چوونه زه ماوه ند
ده چیت گه رماويك بكات, بى هيچ هو يه كى گونجاو مشكه ي مي ردى به جي ي
ده هيليت! قانونچه قاچى ده ترازيت و ده كه ويته ئاوه كه وه .

له ولاشه وه مشكه كه دلى خه به ر ده دا كه كارى كى خراپ له قالونچه ي
ژنى روويداوه , به لام به هو ي هاتنى ميوان بو مالى ئاغا و مه شغول بوون
به وانه وه ناتوانى بچيته وه بو لاي قالونچه كه .

وه ختى دلخه به ر دانه كه ي به راست ده ر ده چى كه گو يى له قسه ي
يه كيك له ميوانه كان ده بيت ده لیت گو يى له ده نگیكى ناديار بووه
وتوو يه تى:

{ ... لادهره مالى ئاغا }

بلى به چيچان ئاغا

خانمه جوانى له قوره ليته

{ نه‌ی ماوه، ئەو قیتە قیتە ... }

بەرەو شوینی دیاری کراو دەچیت، سەیر دەکات قالۆنچە‌ی بە‌ناز هە‌موو
گیانی وە‌ک شۆ‌ره‌بی دە‌له‌رزیت، دە‌لێت:
{ ... نازی لاوه‌که

ویرمه‌نه، دە‌ی ویرمه‌نه

{ دە‌رچۆ‌ له‌ ئاو بی‌چه‌نه! ... }

ئە‌ویش بە‌ گله‌یی و نا‌ره‌زایه‌تییه‌وه‌ دە‌لێت:
{ ... نه‌ ویرمه‌نه

{ چی بوو ئا‌ ئە‌م گو‌به‌نه‌؟! ... }

مشکه‌ له‌ وه‌لامه‌ دل‌گران دە‌بیت و له‌ جیاتی ئە‌وه‌ی قالۆنچە‌ پ‌زگار
بکات بو‌ چاره‌نووسیکی ره‌ش و نادیار به‌ جیی دە‌هیلێت!
له‌ولاوه‌ فیلیکی زه‌به‌لاح په‌یدا دە‌بیت و به‌ پییه‌ پانه‌کانی قالۆنچە
دە‌پلێشینیته‌وه‌!!! ئیتر له‌و پ‌وژه‌وه‌ قالۆنچە‌ له‌ سه‌ره‌پ‌یگا و باناندا
دە‌بینرین، ویزه‌و‌یزیا‌نه‌، لاوانه‌وه‌ و چیرۆکی به‌دبه‌ختی و بیوه‌فایی به
گویی خه‌لکی دا‌ده‌ده‌ن.

ئەو تەنانەکی لەم چیرۆکەدا کێن و چیمان فێر دەکەن؟ شوانەکی نەکی
 کە سایەتییەکی بەهێز نییە بەلکوو گیانی نوکەراییەتیشی تێدایە
 لەبەرەمبەر ناھەقیدا بێدەنگەکی لێدەکات!
 جووتیارەکی وریایانە ھەلسووکەوت دەکات، ھەول دەدا قالۆنچەکی بخاتە
 چالەکی خۆیەو.

مشکەکی ش و خۆی پێشان دەداکە:

{... چیچان ئاغام، پیاوێ ماقولم

کە وابێ لە مالیشدا ئاغا و سەرگەرەو و لێپرسراوی زەخیرەشم

لە ھەموو کاسەییەکی کە و چک دەبم ...}

دوای بە ئامانج گەیشتن دەردەکەویت وانییە شتیکی ترە:

{... کاری خۆیان پەرەدا

لەبەر خوانی ئاگادا

خزمەتکاری، وانی

تاکو دنیا، دنیا بێ ...}

{... لەگەڵ چیچان چالاک

بە جووتە، ھەردوو بێباک

خزمەتچی دیوہ خان بووین ...}

مشکه که ویرای ئه وهی که سایه تیه کی فیلاوییه له هه مان کاتدا کوری
پوژانی ته نگانه ش نییه!

که واته قالونچه که خه وشاره و دوست و دووژمن نه ناسه, بویه له و
کایه یه دا سه ری تیاده چیت!

ئه گهر ئه دهب گیانی بهرگری و هاندان و شوژش کردن له ناو جه ماوهردا
نه چینیت, ئه بیت بوونی چی بیت؟

ئه دهب زمانحالی جه ماوهر بیت, زهوی ناکه ویت و دهقوزریته وه و
دهبیته ویردی سه ر زاران تا رادهی لاسایی کردنه وه. نموونهی ئه و جووره
ئه ده به ش زوره: پوژمانی **دایکه** و شانۆنامهی **دوژمنان** ی **گورگی**, پوژمانی
پیه ری مه هدی حسین, پوژمانی **نینا ی سابت رحمان**, و ...

لینین, هه موو کاتی ئه وهی داوه به گویی **گورگی** دا:

تو له ناو خه لکی رهش و پووته وه هه لقولاوی, له زمانیان باش ده زانیت,
ئه ده به کهت به زمانی ئه وان ده دوئ, لیت تیده گهن, قسه کانت له دلپاندا
جیده گریت, تو له سیاسه تمه دار و کهسانی تر جیاوازیت, هه له یه کی
بچوک ده بیه هوی چه واشه بوونیان. □

ئه یلوول ۱۹۸۵ - سه لیمانی

گوفاری: کاروان ژماره ۳۴ / ۱۹۸۵

دیوار

ره ئووف بیگه رد

ئەحمەد کورپی یه کئی له و کۆلانه ته سـک و تروسکه کانی گه ره کیکى هه ژارنشینی شاره. مام سه عیدی باوکی به قه تارچیتی بژیوی خوئی و خیزانه کهی دابین ده کات. له بهر هه ژاری و نه داری ئەحمەدی کورپی له قوتابخانه دهرده هینیت، بو ئەوهی هیچ نه بیت له هه لـسوراندن و به ریوه بردنی ماله که یاندا چمکیک و که له به ریک بگریت.

ئێستا ئەحمەد له ههره تی لاویه تیدایه، ههروهک به کۆنه ده زگیرانه کهی ده لیت: ۱۰-۱۲ سال، له ژیانی تیپه رتوه. گه وره بووه، مروقیکی کامله و له جیهانی کاردا نه بوته سپلی لاوورک و کاربه دهست، بازرگان، به لینه ری گه وره و زه به لاح نییه. به لکوو بژیوی به کریکاری له بواری بیناسازی کاری گه چکاری، په یدا ده کات.

ئەحمەد که سیک نییه به هوئی باریکی تایبەت که به سەر **باشووری کوردستان** - دا به توپزی سه پینراوه: نه ئاوایه کهی حکومهت سووتاندوو یه تی، نه له خزمه تی سه ربازی رایکردوو و نه له حکومهت عاسییه. نه خه لکی ئاواپی سه ر سنووره کانه که به هوئی شه ری نه براوهی بزووتنه وهی چه کداری **کورد** و شه ری کۆنه په رستانه ی ئیران و ئیراقه وه

ئاواره بوو بێت، له جووتیاریهوه تازە بە تازە بووبیته کریکار. به لکوو زه لامیکه دهست و پهنجهی هر له منالییهوه له گهڵ کاردا نه رم کردووه، هینده کوونه نازانیت له که یهوه کریکاره. بویه کاتیک کوونه ده زگیرانه که ی لپی ده پرسیت: نه مناسیته وه، ئه وه له که یهوه کریکاریت؟ ئه ویش ده لیت: ده میکه.

له هه مان کولان و هه مان گهرهک مالی مام سه عید دراوسییه کیان هه بوو، پیاوه که یان مووچه خوژیکی حکومی بچوک بوو. ئه و دوو خیزانه جیاوازی ئه وتویان نه بوو، به هه ژاری و نه داریدا هاوبهش و شه ریک شعور بوون. ئه و خیزانه کیژیکیان هه بوو به ناوی له یلاوه، له یلا له قوتابخانه زیرهک و چالاک بوو.

له پر ئه و ماله بروسکه ئاسا سه ریان لیتیک ده چیت و بار بو شاریکی تر ده که ن. ئیستا له یلا شتیکی تره و پله ی کومه لایه تی گوڤاوه، بویه سه تر نییه به خو غه شیم کردنه وه به ئه حمه د ده لیت: نازانم کریکاریت بو کردوین؟ نایه ته وه یادم.

ئه و کاته له و کولانه ئه و دوو مروڤه ئه و دوو نه و نه مامه بناغه ی یه که م و دوا هه مین دلدارییان له ژیاندا بنیات ده نین، دلداریه کی پاک و

بیگه رد. ئەو په یوه ندییه به هوی کوچی شووم و ناوه دهوه هه لده پر و کیت
و به سه رئه نجام ناگات!

ئەو جووته پاش ساله ها به ریکه وت له سه ره ریگایه کدا به یه که
ده گهن, ئەحمەد مه یلی نوێ ده بیته وه, ده یه ویت رازو گله یی له گه ل
دابمه زرینیت, به لام به ره و پرووی هه لویستیکی چاوه پروان نه کراو
ده بیته وه که له خوگیل کردنی له یلا ده بینریته وه, وه رچه رخانیککی پله
سه د و هه شتایی وا به لای ئەحمەد وه ئاسان نییه بویه له به رامبه ر ئەو
هه لویسته ده سته وه ستان نابیت, له خه یالیدا له یلا له ناو دیواری
کو شکه که دا ون و نوقم ده کات:

.... زیاتر چاوی له و کو شکه بری, له به ر چاوییا له هه موو لایه که وه
دیواره کان هه لکشان هه لکشان ده رگای ده ره وه و په نجه ره کایش, ناو
کو شکه که یان شارده وه....

به لام ئەحمەد وریایه و ناهیلیت دنیای خه یالی شلیو و ته لخ بیت:
...چاوی ئەم خه ریک بوو به ره و لیلی بجیت, زوو هه لی گلو فتن تا ته واو
پووناک بوه وه....

ئەو که سانه ی وه ستان به تایبه تی رشته ی گه چکاری ده که ن هه ندیک
تایبه تمه ندیان هه یه, ئەمان که میک دره نک تر بو سه ر کار ده چن له به ر

ئەو نان خواردنی چیشته‌نگاویان هه‌لگرتوو و نییه. کاتژمیریکی بمینیت بو نان خواردنی نیوه‌پو دەست هه‌لده‌گرن، هه‌روه‌ها ژماره‌یان له سی‌که‌س - وه‌ستا و خه‌لفه و گه‌چگره‌وه‌یه‌ک - زیاتر نییه.

ئینتمای چینایه‌تی پاله‌وان دەست نیشان کراوه به‌لام ده‌بوایه وردتر دیاری بکردایه له چ پله‌یه‌کدایه وه‌ستا، خه‌لفه، گه‌چگره‌وه‌یه؟ ئەحمەد به پئی ئەوه‌ی دەمیک ساڵه له‌و بواره‌دا کار ده‌کات ده‌بوایه بگه‌شتایه‌ته پله‌ی وه‌ستایی به‌لام چیرۆکنووس ئەو پله‌یه‌ی پئی ره‌وا نه‌ بینووه ده‌لاقه‌یه‌کی کردوته چیرۆکه‌که!

سه‌ر له‌به‌یانیه‌کی زوو (... خۆر چاوی خه‌والوو ...), دیاره‌ وه‌رزی به‌هاره‌ بو‌یه (... ریگا شی‌ی لێ‌که‌وتوو ...). ئەحمەد برس‌یه‌تی، ملی ریگای گرتوو به‌ره‌و چایخانه‌یه‌کی سه‌فه‌ری بو‌ نان‌خواردنی چیشته‌نگاو ئەمه‌یش ریک به‌ پیچه‌وانه‌ی کریکارانی رشته‌ی گه‌چکارییه‌وه‌ که له‌ تایی کارکردنیاندا ته‌نها ژه‌میک، نیوه‌پوان نان ده‌خۆن! له‌و په‌ره‌گرافه‌دا ئەحمەد تاکه، بو‌چ دوو که‌سه‌که‌ی تری له‌گه‌لدا نییه؟ چیرۆکنووس له‌ هۆی دابرا‌نی هیچ نالیت؟!

گریمان ته‌مه‌نی ئەحمەد ئەو کاته‌ی په‌یوه‌ندی دل‌داری له‌گه‌ل له‌یلادا

به‌ستبوو ۱۴ - ۱۶ ساڵ بوو بیت؟ که‌واته‌ ئیستا ئەحمەد له‌ ۲۶ - ۲۸

سالیڊایه. لایه نی زال له و قوناغه دا: دست هینان به خودا و دلدارى و شتى له و بابه ته.

به لام ئەحمەد به پیچه وانە وە وەك گەنجیكى دل مردوو دەسته وەستان و بیدەسه لات دەبیریت! به لایه نی که مه وە نهیتوانیوه دلی شوخی به لای خودا رابکیشیت! گرنگی نه دانی به و لایه نه ههستیارهیش ناگه رپته وە بو سیاسی یان مه زهه ب بوونی!!

له تیکسیه که دا کچ و کوری دوو خیزان بناغه ی دلداریان دامه زران دووه, بارکردنی خیزانی کچه که بو شاریکی تر ده بیته به ربه ست له به رده م ئە و په یوه ندییه دا. هوی کوچه که دیار نییه؟ ئایا کوچی دلخوازی فه رمان به ره که یه؟ یان ههروهک کوچی زوره مله بو خواروی ئیراقی عه ره بی دواى **ئاشبه یالی مه لا مسته فا بارزانییه**؟ هه زار یانی تر ...

چیرۆکنووس چیرۆکه که ی له سه ر بناغه یه کی واقعی پته و دانه پرشتوو ه چونکه کاره کته ره که ی له ده ورو به ره کومه لایه تییه که ی دابرا ندوو ه! ناوه روکی تیکسته که که زیاتر سه مبولیکه, گوزارشت له کیشه ی نه ته وایه تی ده کات, له کیشه ی کورته چیرۆکدا نییه, بو نه ک پومانیکه به لکوو چه نده ها پومان ده گونجیت.

چیرۆکنووس باس له کریکار دهکات که چی له ئاست واقعی میکانیکی
ژیانی پوژانهی کریکاران بیئاگایه! سیمای نووسهر به زهقی به
ئهحمهدهوه دیاره، ئه و تهغریبه که نووسهر کالای کریکاری به بالای
خوی بریوه، بوچ؟

یه شار که مال به پیچه وانه وه، هینده جوان له شتهکان ورد ده بیته وه،
وا ده زانی باوکی له و کاره دا سه ری سپی کردو وه. هه ر که سیکی
شارنشین پوژمانی **ئه و دیو چیای** بخوینیتته وه، شاره زاییه کی باش له سه ر
لادیکانی **کوردستان** په یدا دهکات. □

کانوونی یه که م ۱۹۸۶ - سه لیمانی

گۆفاری: کاروان ژماره ۴۹ / ۱۹۸۶

سەفەر

هەمزە عەلی

شاعیرە که بو کابرایه کی کوردی خەلکی کوردستان و تراوه بو یه ناوی گۆران ی شاعیر، **حه مه ی ماملی، عه لی مه ردانی** گۆران بییژ، **گردی سه یوان** هاتوو ه که واته کاره کتەری شاعیر که سیکی رۆمانسییه، سه ری خوی بو دوور ولات هه لگرتوو ه. شاعیر له و کوچه ناواده یه بیئاگایه، که پی ده زانی گه لیکه به لاوه گران ده بیته، تا راده ی گریان نه که خوی به لکوو ژن و دایکانیش ده هینیه گریان! بیتاقه ی گیرفانی ده درینیت، که هیمایه بو بازرگانی قوما ر کردن به مه سه له که وه، شاعیر ناراسته وخو له زمانی شته جوان و رۆمانسییه پشتگو ی خراوه کانه وه هه لویستی دژ له به رامبه ر ئه و که سه دا ده رده بریت.

ئه و هه لویسته له ئه زموونی چوونه ده ره وه ی چه ند جاری خودی شاعیره وه سه رچاوه ی گرتوو ه، که به لایه وه ئه وانه ده بنه شه مه نه فه ری به جیماو به وینه ی هیلکه ی پیس بو گهن ده که ن، سه ره ئه نجام وه که ژنی تو راو!! به ره ویاوان ده بیته وه، عاده ته ن ده بیته دار ده ستی بالاده ستان!؟

کاره کته ری شاعیر پیناسه چینایه تی بزره, نه کریکار نه سه رمایه داره!
 وهک مروقیکی پروت دیته پیش چاو! زیاتر له ورده بوورژوازی ره وشت
 رو مانسی و ره شبین و پارا و .. ده چیت.

ناوبراو له وه ناچیت به هوئی جهنگی کونه په رستانه ی ئیران - ئیراق
 یان بزووتنه وهی سیاسی چه کداری **کوردستانه وه** چوو بیته ده ره وه؟
 له تیکسته که دا ئاماژه به گردی سه یوان کراوه, که سیمبولی قوربانیدانه
 بو بزووتنه وهی سیاسی کوردی له قوناغیکی دیاری کراو, دیاره گونجاوتر
 ده بوو له بری **سه یوان** و گردی **شه هیدان** بووایه, له میژووی هاوچه رخدا
 گردی شه هیدان له لای خه لکی شاری سه یمانی سیمبولی به رگری و
 به رخودانه بویه حکومه تی دپی **به عس** - ئتراق بو نه هیشتنی ئه و گیانه
 زوو زوو په لاماریده دا!

جا گورینی ناوی ئه و گرده هه روه ها به کارهینانی ولات له بری **کوردستان**,
 ناوهینانی **ح. ماملی** و **ع. مهردان** له جیاتی گورانی بیژانی به هه لویستی
 وهک شه هیدان **قادر کابان**, **جه مال موفتی**, **عه به ی مهلا**, گوزارشت له ترس
 و نیگه رانی و هه لگه رانه وهی راستییه کان ده کات به خاتری درباز کردنی
 له دهستی سانسور! □

کانوونی دووهم ۱۹۸۹ سه یمانی

کتیبی : دهرزی ئاژنی خه مه کان / ۱۹۸۸